

Colloque

# Quelle(s) science(s) pour le pays khmer ? Approches empiriques et théoriques

25-26 novembre 2011

Inalco  
Auditorium  
65 rue des Grands Moulins  
75013 Paris

Contact  
colloque2011@free.fr



Source : D. Brossard, Géographie pittoresque et monumentale de la France et de ses colonies, Paris, Flammarion, 1906.

## Comité scientifique

**Nasir Abdoul-Carime**  
AEFEK

**Ang Chouléan**  
Professeur à l'Université Royale des Beaux-Arts de Phnom Penh

**Michel Antelme**  
Maître de conférences à l'INALCO (Institut national des langues et civilisations orientales)

**Olivier de Bernon**  
Directeur d'Études à l'EFEO (École française d'Extrême-Orient)

**Bruno Bruguier**  
Maître de Conférences à l'EFEO

**David Chandler**  
Professeur émérite à l'Université de Monash

**Muriel Charras**  
Directeur du CASE (Centre Asie du Sud-Est)

**Bernard Dupaigne**  
Professeur au Muséum national d'histoire naturelle de Paris

**Alain Forest**  
Professeur à l'Université de Paris-VII-Denis Diderot

**Manuelle Franck**  
Vice-présidente du conseil scientifique de l'INALCO

**Christopher Goscha**  
Professeur à l'Université du Québec

**Jacques Legrand**  
Président de l'INALCO

**Grégory Mikaelian**  
Chargé de recherches au CASE

**Marie Sybille de Vienne**  
Professeur à l'INALCO, directeur du CEASSE (Centre d'études sur l'Asie du Sud et du Sud-Est) et de la revue Péninsule

## Quelle(s) science(s) pour le pays khmer ? Approches empiriques et théoriques

Vingt-trois ans après le premier symposium sur les études khmères\*, l'Association d'Échanges et de Formation pour les Études Khmères (AEFEK), en partenariat avec le Centre Asie du Sud Est (CASE, UMR 8170, CNRS/EHESS), le Centre Asie du Sud et du Sud-Est (CEASSE, ASIES EA 4512, INALCO) et la revue Péninsule, propose de réunir un large panel de chercheurs khmériens venant de toutes les disciplines en vue de dresser un état de la recherche sur le pays khmer et de dégager des perspectives pour l'avenir.

À travers la présentation des résultats de leurs travaux, le présent colloque invite les chercheurs à une interrogation épistémologique sur leur domaine de compétence. En particulier, le concept d'études khmères qui se dessine en filigrane des moyens et des mécanismes d'acquisition des connaissances à la disposition de la communauté des khmériens (revues, débats, correspondances, références bibliographiques) est-il un cadre d'expression susceptible de s'affirmer comme un champ disciplinaire à part entière, avec ses méthodes, ses classiques et son historiographie ? À l'inverse, faut-il préférer une logique disciplinaire transculturelle qui relativise le postulat d'une cohérence historique et culturelle propre au "terrain khmer" – soulignant en cela la vacuité d'un espace de recherche qui lui serait attaché – mais qui ce faisant véhicule une certaine avancée conceptuelle ?

Les deux axes présentés ci-dessus suggèrent des pistes, mais n'épuisent pas les questionnements sur les ressorts cognitifs disponibles pour trouver la méthode et les voies de son application sur le terrain. L'expérience montre d'ailleurs qu'ils sont souvent pratiqués de conserve, la question étant de savoir, selon les cas, de quelle manière et si cela est pertinent. En ouvrant ce débat, l'objectif final du colloque est donc de jauger les types de démarches scientifiques en présence et, au-delà, d'offrir un éclairage sur les formes de la recherche consacrées au pays khmer.

\* En 1988, sous l'égide du CEDORECK (Centre de Documentation et de Recherche sur la Civilisation Khmère) et avec comme thème : "Études interdisciplinaires sur le Cambodge".

# Vendredi 25 novembre

9h05-9h10

Jacques Legrand, président de l'INALCO  
Discours de bienvenue

9h10-9h25

Son excellence Nouth Narang,  
ambassadeur extraordinaire et plénipotentiaire, délégué  
permanent du Royaume du Cambodge auprès de l'UNESCO  
Dans le sillage du 1<sup>er</sup> symposium sur les études khmères  
organisé par le Cedoreck en 1988

9h25-9h30

Nasir Abdoul-Carime, AEFEK  
Présentation du colloque

Panel 1

## Ethnologie

Modérateur : David Chandler

9h35-10h00

Ang Chouléan, Université Royale des Beaux-arts, Phnom Penh  
Vivre avec le patrimoine antique

10h00-10h25

Bernard Dupaigne, Muséum national d'histoire naturelle, Paris  
La constitution d'une nouvelle discipline, l'archéo-métallurgie khmère

10h25-11h00

Séance de "Questions/Réponses" et pause café

11h00-11h25

Steven Prigent, doctorant, CASE, UMR 8170, CNRS/EHESS, Paris  
Etudier la "théorie khmère de la réincarnation"  
en lisant les africanistes

11h25-11h50

Catherine Sheer, doctorante, CASE, UMR 8170, CNRS/EHESS, Paris  
Minorités montagnardes, Phnongs, Proto-Khmers :  
réflexion sur les apports des études khmères  
pour une anthropologie des populations des marges du Cambodge

11h50-12h30

Séance de "Questions/Réponses" suivie de la pause déjeuner

## Panel 2

# L'histoire ancienne et ses auxiliaires

Modérateur : David Chandler

**14h00-14h25**

**Michel Ferlus, CNRS, Paris**

Origine des noms anciens du Cambodge : Fou-nan et Tchen-la  
L'interprétation des transcriptions chinoises

**14h25-14h50**

**Christian Bauer, Université Humboldt, Berlin**

La "Khmérologie" et ses impasses :  
la philologie khmère médiévale a-t-elle un avenir ?

**14h50-15h30**

Séance de "Questions/Réponses" et pause café

**15h30-15h55**

**Bruno Bruguier, EFEO, Paris**

Au-delà de Beng Mealea  
Communication et colonisation dans le monde khmer ancien

**15h55-16h20**

**Eric Bourdonneau, EFEO, Paris**

L'histoire du Cambodge ancien : discipline impossible ?

**16h20-16h45**

**Ashley Thompson, Leeds University, Leeds**

Réflexions sur les débuts de la littérature vernaculaire au Cambodge

**16h45-17h30**

Séance de "Questions/Réponses"

# Samedi 26 novembre

Panel 3

## Reconfigurations post-angkoriennes

Modérateur : Marie-Sybille de Vienne

**9h05-9h30**

**Suppya Nut, INALCO, Paris**

Le vocabulaire royal khmer : genèse, développement et évolution

**9h30-9h55**

**Jacques Dolias, INALCO, Paris**

L'emprunt et L'empreinte culturelle khmère

**9h55-10h20**

**Alain Forest, Université Paris 7, Paris**

De la religion au Cambodge comme phénomène historique

**10h20-11h00**

Séance de "Questions/Réponses" et pause café

**11h00-11h25**

**Luis Filipe Thomaz, Université catholique de Lisbonne, Lisbonne**

Nouvelles sources portugaises sur le Cambodge du XVI<sup>e</sup> siècle

**11h25-11h50**

**Emmanuel Poisson, Université Paris 7, Paris**

L'administration des confins vietnamo-khmers  
sous la dynastie des Nguyễn

**11h50-12h30**

Séance de "Questions/Réponses" suivie de la pause déjeuner

## Panel 4

# Interrogations contemporaines

Modérateur : Michel Antelme

**14h00-14h25**

**David Chandler, Université de Monash, Melbourne**

L'identité historique du Cambodge après le Kampuchéa démocratique

**14h25-14h50**

**Thach Deth, SeDyL, FRE 3326 - INALCO/IRD/CNRS, Paris**

Descriptions linguistiques du khmer :  
différentes approches de la singularité

**14h50-15h15**

**Adèle Esposito, doctorante, IPRAUS, Université Paris Est**

La fabrication urbaine au Cambodge, domaine de déploiement  
tacticien : le cas de Siem Reap

**15h15-15h45**

Séance de "Questions/Réponses" et pause café

**15h45-16h10**

**Gabriel Fauveaud, doctorant, Université Paris 1, Paris**

Réseaux sociaux et enjeux spatiaux à Phnom-Penh :  
la géographie à l'épreuve de l'échelle locale

**16h10-16h35**

**Julie Blot, doctorante, Université Paris 4, Paris**

Ti Krong, Phoum, Phoum Thmey :  
travail autour des notions de ville, village et site de relocalisation

**16h35-17h00**

**Marie-Sybille de Vienne, INALCO, Paris**

Pour un bilan sur vingt ans de la reconstruction du Cambodge  
(1990-2010)

**17h00-17h30**

Séance de "Questions/Réponses"

**17h30-17h40**

Clôture du Colloque par le professeur David Chandler

---

Inalco  
65 rue des Grands Moulins  
F-Paris 75013

T + 33 (0)1 53 46 15 60  
F + 33 (0)1 53 46 15 90  
[www.inalco.fr](http://www.inalco.fr)